

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 5.900

Número actual . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Suscripción . . .  
En la Isla, al mes . . .  
Resto de España . . .  
Extranjero, al año . . .

Ptas. 2'00  
» 5'00  
» 50'00

MAHÓN, MARTES 9 ENERO 1923

Redacción y Administración :  
CALLE NUEVA.—Teléfono 168

## CRONICA

## Manifestación

Si martes 2 de enero, los que pasaban por la Puerta del Sol vieron que se reunía ante Gobernación un grupo de unos trescientos hombres bien vestidos. Estos hombres bien vestidos daban pruebas de gran excitación. Hablaban en voz bastante alta y las frases como éstas:

—El pan de nuestras hijas...  
—Se nos condensa el hambre...  
—Este es una infamia...  
—Etcétera, etc.

Una comisión, nombrada por el grupo, en su improvisada asamblea al aire libre, subió al ministerio y fue recibida por el subsecretario. Y al que hacia de presidente de ella se expresó como sigue:

—Semeis empleados de las casas de juego que el gobierno ha cerrado. Nos vamos en la calle. ¿Qué daremos de comer a nuestras familias? Yo, yo personalmente, tengo once a mi cargo. Si se suspende el juego nos moriremos de hambre. Por eso acudímos al gobierno. Ya que nos deja sin trabajo, que nos coloque.

El subsecretario, atónito, dijo que nada podía hacer. Y los cesantes querían se miraren con consternación.

—¿Qué va a ser de nosotros? —repitieron.

Según declararon luego a los periodistas que estaban en Gobernación esperando al ministro, 1.500 familias quedarían en la miseria si el juego se suprimido en Madrid.

Y esta cifra enorme prueba la extensión que tenía el mal. 11.500 «croupiers», pagadores, cambiadores de fichas, inspectores, ganchos, etc. ... ¿Se comprende lo que esto significa de ruinas, desesperaciones, y suelos diez?

En los últimos tiempos de la dominación militarista, varios puntos de plazas se mataron a las puertas de los juzgados donde perdieron su vida y tal vez su honor. Y Millán de Priego, hombre previsor, ordenó que se establecieran agentes en las inmediaciones de las taquerías y que acecharan a cuantos salieran de ellas. Que se suicidaran si querían, pero en otra parte. La cuestión era evitar el escándalo.

Los tiempos conservadores que pasábamos de atravesar se han caricaturizado, entre otras cosas, por una moralidad terrible. Jamás hubo en España tanta corrupción como en la etapa que abriera Maura, que sigue Sanz Sánchez Teza, Dato y Allende a la fuerza y que ha cerrado Sánchez Gómez, luego de este gobierno mauritano y africano. Y esa corrupción, que comenzaba en las altas esferas, no era hipócrita. Tenía el valor de sus leyes, el orgullo de sus lacerías. Se mostraba impávida y desvergonzada y echaría de las injurias a los escandalizados.

La Concentración cierra casas de juego. ¿Todas? ¿No habrá monopolios? Apáguense las iniciativas del saqueamiento, pero aguardemos al final, porque...

FABIAN VIDAL.

Madrid.

## CASINO DEL CONSEY

Martes día 9 de Enero de 1923.—A las 5 de la tarde.

VERMUT DE MODA  
F. Trian S. en C. presenta la soberbia cinta en 4 partes del Programa Italiano

## El secreto de la Condesa

Grandioso drama de la vida real, de sentimental argumento, intenso y de gran intensidad emocionadora, interpretado por la primera figura de la casa Quirinus Film de Roma, CLARA ROSAS.

Completará el programa una cinta en dos partes del género americano y a de risa enorme

## FATTY CONQUISTADOR

Moderna creación del voluminoso y popular FATTY.

## De Villa - Carlos

Un accidente.—El viernes el anochecer, un individuo que viajaba en uno de los autos del servicio público, quiso aparecer sin parar por completo el vehículo y lo hizo con tan mala fortuna que sufrió un fuerte bataclanazo siendo recogido por varios de los ocupantes del coche que le acompañaron al domicilio del médico titular para ser asistido convenientemente. El hecho ocurrió en la carretera, junto al campo que conduce a «Cala Fontanillas», y según se nos informa pudo haber tenido fatales consecuencias pues cuando lo presentaron temían de momento un resultado funesto.

De foot-ball.—El día de Reyes tuvieron un encuentro el «Menorquina» de Mahón, y el «España», del Centro Sportivo de la localidad. Un fuerte chaparrón impidió que acabara la primera tanda, en los precisos momentos en que la lucha se hacía interesante, y sin que hubiesen logrado ninguno alguno.

El domingo, el «España» antes nombrado, tenía concertado un partido en Mahón con el «Menorca» y al efecto pasaron aquellos «equipos» y buen número de aficionados a dicha ciudad. A su regreso, nos han informado que las resultas fueron bastante desagradables, y que no se acabó el juego por haberse empeñado los del «Menorca» que se anulase un «goal» de los villacarlinos. El árbitro señor Parpal, con muy buen criterio, no se avino a las mal fundadas protestas y pretensiones de aquellos, muy especialmente el portero, que fué quien originó el incidente. A propósito de cuantos sucedió, y al proceder del público, en dicho incidente, mejor que comentarlo, preferimos copiar unos párrafos de la «Página Deportiva» que semanalmente publica un periódico de Palma. Trata del problema del arbitraje y dice así:

«Ello debería ser, naturalmente, acompañado de una continuada instrucción del juego sobre nuestro público, quien debe también respetar más los fallos de los jueces, equivocados o no. El escándalo y protestas fuera de lugar sólo conducen a servicios somos siendo sus resultados el dificultar la labor del árbitro con un resumen de que lo haré peor.

Suiza ha adoptado las siguientes medidas:

Contra la conducta inadmisible del público:

a) Corta interrupción del juego para requerir al capitán del equipo, en cuyo campo se juegue el match, que se restablezca el orden por quien de ello esté encargado en el club.

b) Larga interrupción advirtiendo al mismo capitán que en caso de reprenderse las manifestaciones el partido será suspendido.

c) Suspensión del partido. Esta decisión extrema no debe tomarse

## A V I S O

Se anuncia a los poseedores de participaciones del número 35150 de la Lotería Nacional, sorteo del día 11 del corriente, expedidas por María Cachot, que el número referido está equivocado, debiendo ser el 32150, que es en el que realmente juegan los referidos.

Número extraordinario de

## «El Motín»

Dedicado a su Director

### D. JOSE NAKENS

Ofrenda de los amigos del viejo luchador de los ideales republicanos y anticlerical.

Precio: 30 céntimos

Véndese en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## La moral de lo immoral

es el título de la obra que publica esta semana LA NOVELA DE HOY, original del conocido y celebrado novelista AUGUSTO MARTINEZ OLMEDILLA

Cada día tiene mejor aceptación LA NOVELA DE HOY que ha llegado a alcanzar en esta ciudad una venta extraordinaria.

Precio: 30 céntimos

Puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa».

## SARNA

Anfísárico MARTÍ

el único que la cura sin baño.

Véndese en todas las farmacias.

Vendo buenas condiciones máquinas finas, casi nuevas, para medias y género de punto.

Dirigirse: Santa Eulalia, 46, altos.

## COK

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

FÁBRICA DE GAS

VENTA de un motor de 3 H. P. y una bomba centrífuga. Estará en marcha hasta fin de mes.

Informes, San Manuel, 8, n.º 5.

## SALON VICTORIA

Miércoles día 10 de Enero de 1923.

A las 5 y media. VERMUT SELECTO con SEXTETO y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la preciosa película dramática del Programa Ajuria, titulada

## EL MISTERIO DE JEFERSON

Magistralmente interpretada por el actor americano WILLIAM S. HART.

Una cinta natural y una cómica de gran risa completa el programa.

Sábado. El mayor triunfo de la cinematografía alemana

## ANA BOLENA

Muy pronto. ANA BOLENA (dos jornadas) por Henry Porten. EL SIGNO DEL ZORRO por Douglas Fairbanks. EL REY DE LA PLATA, interesante serie alemana en 8 tomos. LA HUERFANITA, serie por Sandra Miloway y la serie francesa LA HIJA DE LA JUSTICIA.

## TRIANNON

Jueves, día 11 de Enero de 1923.

A las 5 y media. Vermut de Moda.

CON SEXTETO.

Otra sesión a las 9 de la noche, también con SEXTETO

## ACONTECIMIENTO ARTISTICO

ESTRENO de la grandiosa película del Repertorio M. de Miguel (La Aristoeracia del Film), recientemente estrenada con gran éxito en Barcelona.

## LA VIRGEN DE LAS ROSAS

Creación insuperable de la portentosa artista rusa

### NAZIMOVÁ

Le del gesto y de la expresión, que pone en los personajes que interpreta toda la fuerza y vida que requieren y que obtuvo un éxito sin precedentes con la cinta «Ojo por ojo», proyectada hace algunas semanas en este mismo salón.

## Cine España

Jueves día 11 de Enero 1923.—A las 5 y media.

Velada selecta amenizada por el TERCETO MAHON

El mayor éxito de la temporada con la reprise de la bella, extraordinaria y magistral producción del programa Gallo de Oro.

## MADEMOISELLE DE LA SEGNIERE

que tan resonante éxito obtuvo el día de su estreno y en la que hace una creación inimitable la bella actriz HUGUET DUFLOS.

Completerán el programa otras interesantes películas.

A las 9 hora sección, última proyección de tan hermosa película.

Nota. Sábado próximo, estreno de la interesante creación de Anita Esteve DUCHA QUE PELIGRA.

Muy pronto. La extraordinaria y seguro éxito REPUTACIÓN.

## Crónica local y general

### El juego y los conservadores

El diario cerviata podría muy bien titularse *Gaceta de los Chinos*, ya que como tales juzga a sus lectores y a todo el pueblo de Mahón al tratar de la cuestión del juego, si bien sus disculpas y sus insinuaciones más que tonas resultan ya ofensas.

Nosotras, y con nosotras nuestras amigas políticas, podemos hablar muy alto y poner las cosas bien claras, porque nada hemos tenido que ver, si de cerca ni de lejos, con el juego.

Todos los jefes conservadores han desfilado por la Delegación del Gobierno, en diversas épocas, para imponer la tolerancia del juego, que les servía como arma y como recurso electoral. A ver si puede el diario cerviata decir lo mismo de ningún republicano.

Los amigos íntimos suyos que ahora en cartas y en mitines hablan de la corrupción política en nuestro país y que quieren presentarse limpios de toda culpa, son los mismos que como Presidentes de Casino y como caíques máximos toleraron, alentaron y se apresucharon del juego, si no personal colectivamente, aun sabiendo las desgracias que el juego ocasionaba, y el otro diario se calló siempre, o siempre.

Sí, como asegura, ni ahora, ni nunca, ha sacado beneficio de tal actitud, su aseveración viene a demostrar solamente que el silencio les safa muy barato a los que manejaban el estafeta.

Las terribles insinuaciones que quiere dirigir contra algunos de nuestros amigos no pueden causarles media alarma, ya que todo el mundo sabe que nunca han tenido fuerza suficiente para oponerse a las demás del caciquismo conservador.

En ninguno de nuestros centros se ha jugado jamás a los prohibidos, ni las Juntas de gobierno han permitido en ninguna ocasión que en el billar ni en los naipes se agravaran cantidades de importancia, mientras que en el Casino Monárquico se jugaba con todas las ventajas, con todas las pateras.

Puede ahora el diario cerviata variar de conducta, hacer confesión general y propósitos de enmienda; pero como sus amigos se han mostrado siempre incorregibles, mucho nos tememos que no pueda perseverar en su buenas deseos, sobre todo cuando vuelvan al poder los conservadores, y entonces el juego, en vez de perjudicarlos, como podría suceder ahora, pueda favorecerles en sus planes electorales.

Por otra parte, y aún sintiéndole mucho, hemos de quitarle la ilusión de que sean sus escritos los que han logrado que no se continuara jugando últimamente; porque, según nuestras noticias, ya se habían dado las órdenes un par de días antes de que apareciera su primera gaceta.

### CINE CONSEY

Martes: Primera de las nuevas creaciones de FATTY

### FATTY CONQUISTADOR

#### Expresiones de condolencia

Con motivo del fallecimiento ocurrido el sábado de la bondadosa y respetable señora doña Rosalía Carreras Bagur, que alcanzó la edad avanzada de noventa y siete años, pasan hoy por dura prueba algunas apreciables familias de esta ciudad, entre ellas las de suscripciones y buenas amigas don Ramón Carreras Hernández, primer teniente de Alcalde, y de don Diego Preus, Director de esa Sucursal del Banco Hispano Americano, nació este último de la extinta y noble familia el pri-

mero, como esposa de doña Rosalía Llambíes.

Verificada el domingo la conducción del cadáver, a la que concurren muy numeroso acompañamiento, nuestra señida crónica necrológica no podía ya ser de invitación a rendir el póstumo tributo de aprecio y de respeto a la finada y debía centrarse a expresar a sus deudos nuestra amistad y nuestra condolencia.

Les agradecemos a bien entender así las familias afligidas a las que transmitemos la expresión señida de nuestras pesetas, particularmente a las personas nombradas, así como a los hijos de la extinta don José y don Pedro (ausente), hijas, hermanos y deudos todos, entre los que se cuentan diez y nueve biznietos.

De Villa Carles nos dicen que falleció ayer en aquel pueblo doña María Villa Mari. Rinde el tributo de la vida en prena juventud, a la edad de veintitrés años.

Esta desgracia exacerba las amarguras porque pasa la familia de la extinta desde que hará unos diez meses falleció el padre, víctima de un accidente desgraciado.

Dada la estimación en que se tiene a la familia aludida es seguro que se verá concurridísimo el entierro que se anuncia para esta tarde a las tres.

Nos asociamos al sentimiento causado por tan sensible pérdida y saludamos a los parientes de la finada, en particular a su madre, hermanos, abuelo don José Vila, Juez municipal de Villa Carles y los amigos particulares nuestros todos ellos.

### — COK —

De hulla inglesa de superior calidad  
FABRICA DE GAS

#### Nombramiento

Ha sido nombrado Ayudante de la Sección de Ciencias del Instituto de San Isidro, de Madrid, nuestro queridísimo amigo don Francisco Carreras Reura, que desempeñaba el mismo cargo en el Instituto de esta ciudad.

Le felicitamos.

### CINE CONSEY

Martes, a las 5 y media.

**EL SECRETO DE LA CONDESA**  
Por la gran actriz italiana Clara Rosal

#### Visita y saludo

Ha tenido la cortesía de personarse en esta redacción para saludarnos nuestro estimado amigo don Plácido Martínez, quien nos ha formulado también atentos ofrecimientos con motivo de haber tomado posesión del cargo de segundo Jefe de vigilancia gubernativa de Menorca.

Estimamos de veras la deferencia, correspondemos muy sinceramente y en términos de reciprocidad al saludo y ofrecimientos del señor Martínez y al darle cordialmente la bienvenida nos cabe la seguridad de que en el desempeño de su cometido se estará tan cumplidamente como cuando hace año y medio ejerció aquí sucesivamente de primera y de segundo Jefe de vigilancia.

### — COK —

El combustible más económico  
FABRICA DE GAS

#### De viaje

A bordo del vapor *Ejército II* han llegado hoy 20 pasajeros procedentes de Barcelona, entre ellos el capitán de la marina mercante nuestro paisano don José Caidés.

Bien venidos.

### TINTAS

Stephens, Pelikan, Waterman, Wigthy, Bélica, Renau  
Véndense en la  
Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

#### Gaceta oficial

En las Secretarías de los Ayuntamientos de Ciudadela, Alayor y Villa Carles se hallan expuestas las respectivas tarifas de arbitrios extraordinarios acordados para cubrir el déficit resultante en los correspondientes presupuestos para el próximo año económico.

Se ha publicado oficialmente la cuenta formulada por la Depositaria del Ayuntamiento de San Luis y corresponde al primer trimestre del año económico en curso.

— El Parque de Sumisistros de esta Intendencia Militar ha publicado en el Boletín Oficial un resumen quincenal de las compras realizadas para los servicios de subsistencias y acuartelamiento. Aparecen como vendedores don Mateo Vives, que suministró sebada por valor de pesetas 40'00; don Cristóbal Tomás, harina de primera, 72'00 pesetas, y don Jaime Huguet que expidió los artículos siguientes: paña 19'00 pesetas; sal común 8'00, leche 8'75, jabón 1'50, petróleo 1'00, aceite de oliva 2'15, sal sesa 55'00 y carbón de encina 33'25.

— El Jefe de Propiedades del ramo invita a presentar ofertas para alquilar un local propio para almacenes de paja con destino al Parque de Intendencia. El pliego de condiciones y el modelo de proposición están de manifiesto.

feste en las oficinas de la calle de Santa Ana número 2.

#### SALON VICTORIA

Sábado día 15.—Estreno de la local pelcula en dos jornadas

### ANA BOLENA

por HENNI PORTEN

#### JUNA aurora boreal?

Hace unos pocos días se recibió en la alcaldía de Palma un oficio del nuevo Alcalde de Madrid en el que esta autoridad participa haberse poseído del cargo.

Este oficio—ateniéndonos a lo que dice—dice: «Señor Alcalde Constitucional de Baleares.»

Por las trazas el de la Villa y Geria está en el mismo caso de aquél gobernador que consultó lo que debía hacer por haberse presentado una aurora boreal y a quien el Ministro le contestó que en situación tal las autoridades como la consultante debían dirigir.

— COK —  
PIDALO SIEMPRE A LA  
FABRICA DE GAS

#### Noticias cortas

Sin levantar mano se procede al arranque de crecido número de árboles del interior de la ciudad; la extinción es notable en las calles del Doctor Orfila y del Cos de Gracia.

#### SALON VICTORIA

Sábado día 15.—Estreno de la local pelcula en dos jornadas

### ANA BOLENA

por HENNI PORTEN

A la hora de costumbre se reunirá hoy el Ayuntamiento en sesión ordinaria que como de segundas convocatoria tendrá validez cualquiera sea el número de concejales que asistan.

#### SOLON VICTORIA

Sábado día 15.—Estreno de la local pelcula en dos jornadas

### ANA BOLENA

por HENNI PORTEN

#### OBRA NUEVA

La tierra de todos  
POR  
D. VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONDENTES

Barcelona sin fecha y sin hora.

### LA POLÍTICA

Es de creer que la conferencia fué depositada anoche a última hora, o esta mañana.

#### Cambó evoluciona

##### Las derechas en campaña

Barcelona.—En la calle de Puerta Ferrisa se había situado un grupo formado por furibundos sujetos del régimen que enarbolaron muy丑rano una bandera desplegada.

Un agente de policía les invitó a que la arrollasen.

Caó el abandono. Se produjo confusión, sonoros tiros y resultó herido el cabecilla de seguridad Diego Serrano.

Fueron detenidos dos concejales carlistas, a quienes más tarde se puso en libertad.

##### Un discurso de Cambó

Barcelona.—Ante escaso público el señor Cambó ha pronunciado el primer discurso de propaganda electoral. El acto político se ha celebrado en la Barceloneta.

El exministro regionalista definió los principios de su credo tal como abrió las entrañas.

Ya no lanza insidias contra España, ni trama contra Castilla, sino qué, por el contrario, el señor Cambó se manifiesta partidario decidido de la unidad española. elegía el alma castellana con expresivas frases muy encomiásticas y después de recordar que Castilla dominó el mundo, añade que sólo pide la autonomía regional.

Dice también el exministro regionalista que los extremos a que llegan algunos conducirán a la ruina.

Después de cerrar contra los separatistas lamento la inconsciencia de los gobernanos que no se dan cuenta de que el actual periodo es de decadencia, por lo que resulta imposible alcanzar cuantos se ha conseguido en otras épocas.

La mayor culpa, dice Cambó, hay que atribuirla a los partidarios de los separatismos que son perjudiciales.

La Liga seguirá el camino que se trazó desde su fundación. Seremos colaboradores de los gobiernos, pero

si se lanzan a represiones antisepáticas que no cuentan con nosotros.

El discurso de Cambó es comentado diciendo, ha producido entre los regionalistas el efecto de una andanada, ha indignado a los de la Acción Católica y ha hecho más hondas las diferencias ya existentes entre las distintas ramas del catalanismo.

##### Mala la hubisteis, Génova

Madrid.—Ces el aplauso de la opinión pública el ministro de Justicia, conde de Romanones, ha dictado un decreto para poner el patrimonio artístico de las iglesias a salvo de rapacindades y de codicias.

La disposición ha soliviantado al clero católico porque lo impide para que se enajenar a su capítulo y en su beneficio las joyas de arte que hay en los templos.

Los clérigos han declarado ya la guerra al conde de Romanones, que así se atreve a defender la propiedad artística colectiva.

##### En los centros oficiales

Han conferenciado los señores Alba y conde de Romanones.

Por ahora no se celebrará consejo de ministros.

El ministro de la Gobernación asegura que en los días electorales no modificará las medidas de represión del Jefe.

Una punzencia formada por varios ministros estudia el problema de las subvenciones.

Informa el Ministro de España en Tánger que los colonizadores franceses laboran para influir en la proyectada conferencia de Londres, en la que se ha de tratar sobre aquella ciudad marroquí.

Para evitar disgustos, el Ministro de Instrucción señor Salvatierra permitirá que los estudiantes católicos huelguen para celebrar la fiesta de San Tomás.

Des Alfonso irá mañana de ese modo a Matala.

Se ha prorrogado el modus vivendi con Alemania.

Del mazazo del ejército de África se ha encargado el Comandante General de Ceuta.

La mayor culpa, dice Cambó, hay que atribuirla a los partidarios de los separatismos que son perjudiciales.

El general encargado comunica que ayer tarde fué herido grave en la cabeza el legionario Rafael Oviedo, desatado en el bocan de la collada de Tizi Assa.

Sin más novedad.

#### TELEGRAMA OFICIAL

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 8, 24 00

El general encargado comunica que ayer tarde fué herido grave en la cabeza el legionario Rafael Oviedo, desatado en el bocan de la collada de Tizi Assa.

#### OBRA NUEVA

EL POZO DE LAS PASIONES

Por

El Caballero Andaluz

Precio: 5 pesetas.

Véndese en la Tipografía Mahonesa.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nuev